

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 29061/96 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 8 октомври 1996 година

за изменение на Регламент (ЕИО) № 1601/91 относно за установяване на общи правила за определянето, описанието и представянето на ароматизирани вина, ароматизирани напитки на винена основа и ароматизирани коктейли на винена основа

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално членове 43 и 100а от него,

като взеха предвид предложението на Комисията¹,

като взеха предвид становището на Икономическия и социален комитет²,

в съответствие с процедурата, предвидена в член 189б от Договора³,

като имат предвид, че за да се съобрази с някои традиционни практики на държавите-членки, е необходимо да се определи, че ароматизираните вина могат да се приготвят и от прясна гроздова мъст със спряна ферментация чрез добавяне на алкохол, както е посочено в приложение I, точка 5 от Регламент (ЕИО) № 822/87 на Съвета от 16 март 1987 г. относно общата организация на пазара на вино⁴;

като имат предвид, че е почти невъзможно да се контролира разпоредбата относно минималното съотношение на виното, съдържащо се в ароматизираните вина в случая с обогатените вина, произлизащи от различни райони на производство; като имат предвид, че следователно е необходимо тази разпоредба да се адаптира;

като имат предвид, че дефиницията на даден традиционен продукт, например „*Glühwein*”, трябва да вземе под внимание някои развития в сектора; като имат предвид, че поради тази причина добавянето на вода трябва да бъде забранено, без това да окаже влияние на добавянето на вода в резултат на подсладяване;

като имат предвид, че е необходимо формулировката на разпоредбата относно процесите, които могат да се използват в приготвянето на различните продукти, да бъде пояснена, като се приеме, че при липса на правила на Общността държавите-членки могат да прилагат специфични правила в тази област, доколкото тези правила са съвместими с правото на Общността;

¹ ОВ С 28, 1.2.1996 г., стр. 8.

² Становище, дадено на 27 март 1996 г. (ОВ С 174, 17.6.1996 г., стр. 32).

³ Становище на Европейския парламент от 14 март 1996 г. (ОВ С 96, 1.4.1996 г., стр. 235), Обща позиция на Съвета от 29 април 1996 г. (ОВ С 196, 6.7.1996 г., стр. 130) и Декларация на Европейския парламент от 16 юли 1996 г. (ОВ С 261, 9.9.1996 г., стр. 23).

⁴ ОВ L 84, 27.3.1987 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1544/95 (ОВ L 148, 30.6.1995 г., стр. 31.)

като имат предвид, че Регламент (ЕИО) № 1601/91⁵ следва да бъде съответно изменен и адаптиран към някои технически аспекти, на базата на натрупания опит,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕИО) № 1601/91 се изменя, както следва:

1. В член 2, параграф 1, буква а):

(i) текстът на първо тире се заменя със следното:

- Получени от един или повече от винените продукти, посочени в точка 5 и точки 12 - 18 от приложение I към Регламент (ЕИО) № 822/87^(*), включително качествените вина, произведени в определени райони, дефинирани в член 1, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 823/87^(**), с изключение на трапезно вино „retsina”, евентуално с добавяне на гроздова мъст и/или на ферментирала гроздова мъст;

(ii) Текстът на предпоследната алинея се заменя със следното:

„виното и/или прясната гроздова мъст със спряна ферментация чрез добавяне на алкохол, които се използват за приготвяне на ароматизирано вино, трябва да се съдържат в готовия продукт в съотношение, не по-малко от 75%. Независимо от член 5, минималното съдържание на алкохол по обем в използваните продукти е посоченото в член 18, параграф 1 от Регламент (ЕИО) № 822/87;”.

2. В член 2, параграф 1, буква б), първото тире се заменя със следното:

- „Получени от едно или повече от вината, дефинирани в точки 11 - 13 и 15 - 18 от приложение I към Регламент (ЕИО) № 822/87, включително качествените вина, произведени в определени райони, дефинирани в член 1, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 823/87, с изключение на вината, получени с добавяне на алкохол и на трапезно вино „retsina”, евентуално с добавяне на гроздова мъст и/или на частично ферментирала гроздова мъст;”.

3. В италианския вариант на член 2, параграф 2:

(i) в буква а) „Vermut” се заменя със следния текст:

„Vermut o Vermouth o Vermout”

⁵ ОВ L 149, 14.6.1991 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 3378/94 (ОВ L 366, 31.12.1994 г., стр. 1).

^(*) ОВ L 84, 27.3.1987 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1544/95 (ОВ L 148, 30.6.1995 г., стр. 31).

^(**) ОВ 84, 27.3.1987 г., стр. 59. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 3011/95 (ОВ L 314, 28.12.1995 г., стр. 14).

(ii) в буква б), *Vino aromatizzato amaro*, първото тире се заменя със следното:

- „*Vino alla china*” о „*Vino chinato*” *quando l’aromatizzazione principale è fatta con aroma naturale di china*”.

4. В член 2, параграф 3:

(i) в буква д) *Kalte Ente*, думите „чийто вкус трябва ясно да се усеща” се заличават;

(ii) в буква е) *Glühwein*, първото изречение се заменя със следното:

„ароматизирана напитка, получена изключително от червено или бяло вино, ароматизирано предимно с канела и/или карамфил; без да се накърнява разпоредбата относно количеството вода, посочено в член 3, буква а), добавянето на вода се забранява”,

(iii) в буква е)а *Viiniglögi/Vinglög*, първото изречение се заменя със следния текст:

„ароматизирана напитка, получавана изключително от червено или бяло вино, ароматизирани предимно с канела и/или карамфил;”.

5. В италианския вариант на член 2, параграф 5, букви а) и б) се заменят със следното:

а) *extra secco o extra dry: per i prodotti il cui tenore di zuccheri è inferiore a 50 grammi per litro;*

б) *secco o dry: per i prodotti il cui tenore di zuccheri è inferiore a 50 grammi per litro;*”

6. Член 5 се заменя със следното:

„Член 5

1. Енологичните процеси и практики, определени в съответствие с Регламент (ЕИО) № 822/87, се отнасят за вината и мъстта, които са включени в състава на продуктите, изброени в член 1.

2. Процесите за продуктите, произвеждани с цел получаване на един от готовите продукти, посочени в настоящия регламент, се установяват в съответствие с процедурата, определена в член 14.”

7. В приложение II, след „*Nürnberger Glühwein*” се добавя изразът „*Thüringer Glühwein*”.

Член 2

За продукта „*Glühwein*” се приемат мерки за дерогация в съответствие с процедурата, определена в член 13 от Регламент (ЕИО) № 1601/91 за преходен период до 31 януари 1998 г.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 8 октомври 1996 година.

За Европейския парламент:
Председател
K. HÄNSCH

За Съвета:
Председател
P. RABBITTE